

Estimadas familias:

Desde que cerramos los edificios escolares e hicimos la transición al aprendizaje remoto la semana pasada, todos ustedes, en colaboración con más de 150,000 miembros del personal, han mostrado una increíble resiliencia y fortaleza al dar el salto a una nueva realidad. Juntos, hemos estado transformando la educación pública en el mayor sistema escolar del país en formas que nunca imaginamos que fuera posible hace tan solo unas semanas.

A lo largo de este proceso, hemos abordado cada decisión teniendo como prioridad la salud, la seguridad y el aprendizaje continuo de nuestros estudiantes. Durante todo esto, he enfatizado que necesitamos trabajar con flexibilidad y paciencia para todas nuestras comunidades escolares.

Esos valores, junto con el hecho de que el distanciamiento social sigue siendo imprescindible para todos los neoyorquinos, nos llevan a que debemos adoptar un nuevo enfoque para el Receso de primavera, que originalmente iba a tener lugar entre el jueves, 9 de abril, y el viernes, 17 de abril de 2020.

Por la salud y el bienestar de todos los neoyorquinos, la Ciudad y el Estado están de acuerdo en que las escuelas deben seguir ofreciendo enseñanza a distancia, incluso durante los días que antes estaban programados como de descanso. En consecuencia, todas las escuelas continuarán con el aprendizaje a distancia durante los días que estaban programados como Receso de primavera.

Sabemos que muchos neoyorquinos planean celebrar fiestas religiosas el 9 y 10 de abril. Los estudiantes y miembros del personal escolar que deseen celebrar esos días festivos pueden hacerlo. No obstante, esos días no se considerarán “días libres” para el sistema escolar, y las actividades de aprendizaje a distancia continuarán para los estudiantes que no estén celebrando esos días festivos.

A continuación, compartimos información importante para las familias en estos momentos:

Aprendizaje a distancia

Sabemos que el Receso de primavera es un tiempo para descansar y recargar energías tanto para nuestros educadores como para los estudiantes, y sabemos lo duro que todos nuestros estudiantes y educadores han estado trabajando para adaptarse a un nuevo modo de aprendizaje.

Con esto en mente, ofreceremos recursos de aprendizaje a distancia enfocados en temas diarios y actividades de enriquecimiento académico para todos los estudiantes entre el 9 y 17 de abril. Esto mantendrá a los estudiantes y a sus maestros significativamente comprometidos y conectados entre sí y con las ideas del mundo que los rodea, incluso mientras todos mantenemos la distancia social en casa.

Los recursos incluirán días “temáticos” (por ejemplo, bienestar, idioma mundial, informática, preparación universitaria y profesional) y el aprovechamiento virtual de los incomparables recursos educativos y culturales de nuestra Ciudad (por ejemplo, museos, bibliotecas e instituciones culturales).

Compartiremos más información sobre estas actividades con las escuelas la próxima semana. Confiamos en que continuar con el aprendizaje a distancia ayudará a que las familias mantengan el distanciamiento social en las próximas

semanas, lo cual es fundamental para frenar la propagación del virus y mantenernos a nosotros mismos y a nuestros vecinos seguros y saludables.

Centros regionales de enriquecimiento académico

Los centros regionales de enriquecimiento académico (*Regional Enrichment Centers, REC*) atienden a los hijos de los trabajadores de primeros auxilios, del sector de la salud y otros empleados esenciales en toda la Ciudad. La mayoría de los REC permanecerán abiertos entre el 9 y 17 de abril. Nos comunicaremos con las familias que necesiten ser reasignadas temporalmente a otro REC durante ese tiempo. Para obtener más información, ingrese a schools.nyc.gov/recs.

Comidas gratuitas

Los centros de comida ofrecen comidas gratuitas a todos los neoyorquinos que las quieran. La mayoría de nuestros centros de comida seguirán abiertos. Para buscar el centro más cercano durante este período o en cualquier momento, ingrese a schools.nyc.gov/freemeals.

Precauciones de salud

Sabemos que todas nuestras familias están haciendo grandes esfuerzos para frenar la propagación del coronavirus. Personas que no muestran síntomas pueden ser capaces de contagiar el COVID-19, por lo que el Departamento de Salud y Salud Mental (*Department of Health and Mental Hygiene, DOHMH*) de la Ciudad de Nueva York recomienda cubrirse la cara o usar una mascarilla siempre que salgan de casa. Cubrirse la cara no los protegerá de la infección, pero puede ayudar a los demás. Pueden utilizar cualquier cosa que cubra la nariz y la boca, incluyendo mascarillas para el polvo, bufandas y pañuelos. No usen las mascarillas que emplean los trabajadores de la salud, ya que esos deben preservarse para las personas del sistema de salud. Incluso si tienen algo para cubrirse la cara, sigan quedándose en casa todo lo que puedan y eviten el contacto con otras personas. Visiten nyc.gov/coronavirus para ver más información y preguntas y respuestas sobre cómo cubrirse la cara, así como otros datos importantes sobre el virus.

Seguimos trabajando con la salud, la seguridad y el aprendizaje de calidad como nuestras máximas prioridades para todos los menores y adultos de la comunidad del Departamento de Educación en los cinco condados. Una y otra vez, ustedes y sus hijos —y todos los educadores que trabajan por su bien— están demostrando que la Ciudad de Nueva York tiene los mejores estudiantes y el mejor personal del mundo, y que nunca nada cambiará eso.

Llamen al 311 o visiten schools.nyc.gov si tienen preguntas sobre el Receso de primavera, los REC, las comidas gratuitas y otros temas. Como siempre, deben comunicarse con sus maestros, directores y otras personas en sus escuelas para continuar recibiendo información sobre el aprendizaje y sus hijos.

Atentamente,



Richard A. Carranza
Canciller, Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York